ANALISIS DI CARNAVAL 1997 (I)

Pa Jubi Naar

A DRENTA EPOCA NOBO

Awe tur hende ta sperando manera custumber e analisis di Carnaval.
Lamentablemente, e aña aki, e analisis lo no ta manera tur e añanan anterior, ya cu mi ta considera cu "**un epoca turbulento**" ta tras di lomba y cu a bira tempo pa cuminza cu un "**epoca nobo**".
E epoca nobo aki ta depende hopi di e "**Comision Vision 2000**", di SAC y di ASOMA.
E responsabilidad mas grandi actualmente ta den man di e Comision conoci como "**Comision di vigilancia**".
Aruba Quality Foundation a ser funda algun aña pasa cu e meta pa trece calidad den locual nos ta haciendo, pa mehora servicio, y mustra riba responsabilidadnan y asina por sigui.
Pa Carnaval tambe nos mester percura pa trece calidad y mantene esaki, mehora e carnaval y cu tur hende envolvi trahando cu responsabilidad y cu seriedad.
Carnaval a stagna hopi aña pasa.
Tur cos a keda pega riba e mes cosnan di semper.
No tabata tin inovacion, no tabata tin mehoracion, y e responsabilidad a paraliza te cu e seriedad a bay perdi.
Si no ta pa gruponan di carnaval, sigur lo no tabata tin parada diadomingo.
Si tabata tin mes, sin e gruponan cu a participa, ta un verguenza pueblo Arubano lo a haya riba caya bao di nomber di carnaval.

APERTURA DI CARNAVAL

Pa papia riba e carnaval cu a pasa y kico mester wordo haci, sigur lo dura dos siman largo of mas, usando dos pagina completo di DIARIO tur dia.
Esaki sigur mi no ta haci den e analisis.
Tur hende riba nos isla tin nan ideanan di kico mester wordo haci, kico mester cambia si bay tras di tur comentarionan na radionan segun yamadanan, y den corantanan.
Tur locual mester cambia ta conoci, y kico lo mester haci tin hendenan ta traha ariba.
E hendenan aki ta di e "**Comision di Vigilancia di Gobierno**" cu ta consisti di figuranan di tur sector cu ta envolvi cu carnaval.
Un di e aspectonan cu mester tira bista ariba ta e "**Comienzo di Carnaval**" y aña tras aña mi a bisa cu esaki mester ta un actividad grandioso pa comunidad y nos bishitantenan por disfruta di dje.

ELECCION PRINS Y PANCHO A DESAPUNTA

Despues di e comienzo di carnaval a bira un custumber cu ta cuminza cu eleccion di Prins y Pancho como prome actividad.
Nunca antes pueblo a mira eleccion di Prins y Pancho tuma lugar manera e aña aki, cu un eleccion a sigui otro, pa tres eleccion riba un anochi y cu e cantidad di participantenan hunto, no a yega ni na un bon anochi di un solo eleccion di prins y pancho.
E nivel mes atrobe no tabata cos di gaba.

Kico mester ser haci ?
Esey ta keda den man di e evaluacion di e comision di gobierno den su rapport, pa dicidi si nan ta di acuerdo cune, si mester bini cambio, y kico lo por haci pa futuro.
Mi no ta papia mas di SAC pero di **Comision Vision 2000.**
SAC ta SAC y SAC lo sigui como SAC te ora cu SAC mes dicidi cu e no ta SAC mas, y tur hende sa esey tambe.
Cu eleccionnan di prins y pancho mester bay bao di microscopio ta sigur.

CALYPSO-TUMBA

Aña tras aña ultimo casi 15 aña anualmente tabata tin problema entre SAC y ASOMA encuanto organizacion di e festivalnan aki.
E conflicto aki a yega te na e punto e aña aki atrobe, cu gobierno mester a cay aden.
Ministro Lili Beke a mira e mal direccion cu tabata bayendo, y a institui e Comision cu a delibera cu e dos otro partidonan cu asina por a scapa e dos eventonan aki.
Ainda cu e rescate aki, e concurso di calypso-roadmarch, por poco a termina cu fin amargo, y tabata ministro Beke atrobe cu intermediacion di prome ministro Eman, cu a logra scapa e actividad.
Tur esaki no mester a yega asina leeuw, y pa futuro, ASOMA tin hopi cambio pa haci den su maneho relaciona cu e concursonan y SAC tambe tin huiswerk pa haci, mientras cu "**Comision Vision 2000**" tin un trabao inmenso pa percura pa e problemanan aki ta tras di lomba pa semper.
E anochi di tumba cu tabata un anochi historico tambe a haya su golpi ora cu ningun di e dos canalnan di television a transmiti of graba.
E anochi aki tambe tabata tin su conflictonan cu a cuminza den dia caba cu un emisora, sigui anochi cu malcontento di otro emisoranan y cu e no grabacion of transmision di parti television.
Esaki tambe mester bay bao di microscopio di Comision Vision 2000.

ELECCIONNAN DI REINA

Si scucha e malcontentonan, kehonan y criticanan cu tin riba eleccion di reinanan di organizacionnan, clubnan, distritonan, ta bira tempo pa hinca esakinan tambe bao di microscopio.
E kehonan den nan mayoria tabata riba asunto di patrocinio, y di eleccionnan di distrito, e falta di cooperacion di comercio den e distritonan pa yuda nan.
Comercio en general tambe a wordo critica pa e falta di cooperacion .
Pesey aki tambe e "**Comision Vision 2000**" tin un tarea, y pa yega na un forma organiza y coordina cu sectornan comercial, pa por yega na un mihor repartición di patrocinio pa reinanan.

ELECCIONNAN DI REINA DI CARNAVAL

E tres eleccionnan di Reina di Carnaval no a keda sin nan critica tampoco.
Esun di muchanan principalmente riba e horario di comienzo y terminacion.
Eleccion di reina di carnaval di mucha mester ta un eleccion caminda e ora final mester ta un ora aceptable y no 11 or of 12 onochi.
Reglamentonan pa e eleccionnan aki y participacion mester wordo traha di nobo.
E papel di SAC cu 8 pa 9 reglamento cu nan ta menciona, no ta nada di locual reglamentonan mester ta.
Tin mucho espacio habri pa tur sorto di manipulacion.
E comision mester revisa esaki por completo y traha na mes momento riba reglamentonan y stipulacion nobo.
Si mira bon, nada di e presentacion oficial di 5 Minuut no ta wordo cumpli cune.
Un ta mantene su mes na 5 minuut y tur otro na 5 pa 20 of mas minuut.
E stipulacionnan mester ta pa cada un y si nan no cumpli, ta kita punta of descualifica.
Mester bini seriedad den e eleccionnan aki.
Locual mester pone un fin tambe na dje ta "**e negoshi den e negoshi**" di eleccionnan.
Esaki lo mi trece dilanti na Comision Vision 2000 como un asunto apart.

GASTONAN ENORME PA MAYORNAN

No mester ta asina cu pa un mucha muher participa na un di e eleccionnan aki, mayornan tin cu hinca nan mes den gastonan di 4 mil florin pa 70 mil florin.
Esaki ta trece cune cu e eleccionnan ta bira pa un grupito selecta so y no pa tur hende.
Familianan cu hasta ta hipoteca nan cas pa nan yiu por sali reina.
Familianan cu ta busca prestamo di miles di florin cu añanan largo di paga y cu nan yiu ta perde eleccion tambe riba dje.
Pa Prins y Pancho tambe no mester ta asina cu pa un pareha bira Prins y Pancho, nan ta haya nan mes den algun mil florin di gasto.
Tur esakinan ta cosnan pa analisa y profundamente y trece cambio den nan.

GRUPONAN DI CARNAVAL

E contento cu mi a bira , ta di tende di e entusiasmo cu tin cerca hopi hende pa formacion di gruponan nobo di Carnaval pa futuro.
Pero tur a expresa tambe di ta spera cu "**Comision Vision 2000**" lo percura pa e cambionan necesario y pa mitar di aña tur hende sa unda nan ta para.
Ta pesey mi ta bisa cu si e trabao aki no resulta exitoso, si no bini e cambionan cu e pueblo carnavalesco ta spera, carnaval di Aruba ta dal abao.
E aña aki e gruponan a mula curpa atrobe pa por yega den parada.
Tabata tin problema atrobe relaciona cu musica pa parada.
Den pasado contract ta ser kibra di banda di e agrupacion musical pa motibo cu nan a haya grupo cu ta ofrece nan mas placa.
Contract ta wordo kibra di parti di agrupacion musical pasobra nan kier mas placa na lugar di loke nan a combini.
E aña aki tabata tin problema atrobe entre grupo di carnaval y un agrupacion musical, locual tambe tabata draai rond di placa.
Pesey mi ta contento cu ASOMA a dicidi di reuni cu agrupacionnan musical pa yega na un formula di tarifa pa bandanan grandi, mediano y chiquito.
Di brassband y e Soundsystemnan mi no tin keho ni critica pasobra te ainda nan ta masha razonable cu tarifa, segun mi tin entendi, aunque nunca mi a puntra kico nan ta cobra.
Gruponan di carnaval ta corazon, cerebro y sanger di nos carnaval.
E situacion a bira cu ta masha dificil pa mantene gruponan di carnaval, si nan no ta organiza.
E unico cu mi sa di dje cu ta organiza por completo ta "**Los laga bay**" y apesar di e bon organizacion aki, nan tambe tin kibramento di cabez pa mantene e grupo.
Di otronan mi no por bisa ki organiza nan ta como grupo y miembronan pero si mi sa cu mayoria ,-- principalmente si bo kier ta grandi y luhoso,-- ta cremencha cu locual nan tin pa por keda na bida.
Aki tambe tin un tarea pa "**Comision Vision 2000**" y mi ta sigur cu lo por yega na hopi bon durante e aña aki pa gruponan di carnaval.

PARADANAN DI CARNAVAL

Hopi a wordo papia di cambio di ruta of no cambio di ruta, y problemanan cu tin cu esaki.
Pa yega na esaki, lo ta bon pa gruponan di carnaval ta organiza, y cu lo tin un comision di e gruponan aki cu lo por papia cu organizadornan riba kico NAN (e gruponan di carnaval) ta desea.
Ta nan ta gasta placa pa e parada, ta nan ta mula curpa dunando e publico un show di carnaval, ta nan ta pasa den e dolor di parada y ruta.

Sigui lesa pag. 53

cont. pag. 52

ANALISIS DI CARNAVAL

E gruponan mester por tin algo di bisa relaciona cu ruta y kico nan ta desea.

E asunto di kavel canto di e ruta tambe ta birando un dolor di cabez y aña tras aña esaki ta bira e dolor mas y mas, **te dia e bira un pustema y haya infeccion.** Asunto di kavel mester bin riba mesa atrobe y wordo discuti profundamente prome cu dicidi cu otro aña en adelante lo tin of lo no tin kavel pa traileman etc.

JUMP-UP NAN CU A BAY PERDI

Loke a bira **"jump-up"** den transcurso di añanan, antes tabata e asina yama **"Old mask Parade"**.
Un parada den cual e participantan ta bisti disfraznan bieuw y participa aden.
Despues a bini e jump up nan den barionnan, **cu a wordo para pa polis.**
Otro lo bisa cu **ta SAC a para nan,** y otro lo bisa atrobe cu **ta polis a para esaki riba recomendacion di SAC of SAC a para nan riba recomendacion di polis.**
Jump up nan semper tabata un atraccion y momento di diverticion pa esnan cu ta bula aden y pa mirones.
Casi diez aña caba cu mi ta bisa:**"Carnaval no ta di pueblo mas. Carnaval no ta di SAC, pero cu Carnaval ta di polis cu ta dicidi".**
Polis a tuma Carnaval over di un manera cu ningun hende ni grupo ni organizacion tin algo mas di bisa.
Actividad ta tuma lugar si polis kier y si polis no kier, nan ta duna tur sorto di argumento bao di e capa di **"seguridad, prevencion, buracheria, bringamento, criminalidad"** pa marca nan punto.
Aunke henter pueblo lanta y bay contra mes, e pueblo no por gana **NUNCA.**

Esey a pasa cu oldmask parade.
President di SAC mes a expresa un tempo cu SAC a para esaki pasobra despues di e jump up muchanan ta keda te laat riba caya.
Pa mi, esaki ta algo pa mayornan dicidi cu nan yiunan.
Ta responsabilidad di e mayornan cu ta laga nan yiunan bay e jump upnan aki.
Pero no ta ser bisa cu despues di eleccionnan, muchanan ta keda te laat riba caya, mientras cu jump-up ta termina pa 9.30 of maximo 10 or y eleccionnan 12 or of 1 or di madruga.
E jump-up nan mester bini back pa tene e pueblo den ambiente carnavalesco, y no den ambiente di rouw manera a bay e aña aki for di principio te fin di carnaval.

POLISNAN DEN CARNAVAL

Mi a menciona un punto riba polis mas ariba mustrando cu **"Carnaval ta polis"**.
E no ta den man di ningun hende of organizacion mas pa hopi aña.
Polis semper por cay back riba e argumentonan menciona ariba, agrega cu **falta di personal, overtime, sosiego, tranquilidad etc.**
Ta mas di 30 aña caba ta argumenta esaki, aunque bin gruponan nobo di 10 polis acerca tur aña mes.
Cu polis ta haci un trabao formidable durante actividadnan y durante paradanan y despues di actividadnan y paradanan, esey tur hende sa y tur hende ta kita sombre pa nan.
Pero pa impone e poder riba tur cos, y cu actitud di poder cu por a mira despues di parada di diadomingo na algun lugar, y paramento di festeho di carnavalistanan, ta cos cu mi no por bay di acuerdo cune pa **"celebracion di Carnaval".**
Carnaval no a termina 3.30 or diadomingo atardi.
Ta polis ta caba carnaval siendo cu carnaval ta te diamars anochi 12 or.
Pero **asina cu parada caba di pasa 3.30 or of 4 or, Aruba ta cay** den sentimento di luto.
Stipulacionnan cu tin y reglamentonan cu tin di parti di polis ta caba abruptamente cu e celebracion di pueblo.
Pasobra parada a caba bo no mag sigui toca musica mas ni balia, ni riba acera.
A...y..B.].... Autonan di polis ta yega y un grupo di polis ta sali **CU KLOP den man** pa ponebo stop di toca 5 or atardi.
Esnan cu sigui balia riba caya cu of sin trafico, ta haya **polis RAZO** riba nan, pa nan stop cu nan fiesta eynan, mientras cu 20 meter mas leeuw coleganan polis liber e dia ey si ta sigui cu nan fiesta y ningun hende a mira.
C....].... Un grupo kier sigui balia riba un pida caminda cu no ta caminda principal. Tur rond ta cera pa parada. Trafico no por sigui.
A habri camindanan, pero grupo ta pidi pa usa un pida cu nan por cera cu e baricada na dos banda y sigui goza sin causa problema di trafico y sin causamolester.
Esaki a bira dolor di cabez pa polis, mientras cu e pida ey lo no kita nada afo di fluho di trafico of seguridad di trafico, pero no mag y **That's it!**
Tur hende ta bao di impresion cu nan por sigui goza y fiesta faltando dos dia mas pa carnaval termina.
Ningun hende **NUNCA** a bisa cu asina cu parada caba e baliamento y tocamente mester stop, ni riba acera ni riba caya. (si nan a bisa asina sigur tur hende lo a lanta protesta, pesey kizas a keda keto).
Parce cu e comprension, e flexibilidad di polis a termina cu fin di parada 4 or pa 5 or, pasobra a parce cu e mentalidad a cambia mes ora.
Befehl ist Befehl!!
E mentalidad a cambia ?
Pasobra si e condicion di trabao di polis tabata cu bon ambiente y si no tabata tin asina tanto frustracion y pleitamento entre colega y colega, y si no tabata tin asina tanto presion riba nan y tanto stress cu nan ta pasando aden, mi ta sigur cu ningun polis lo a cambia.
Si nan mester a traha mes te su dia siguiente, nan lo a hacie cu placer conociendo e pueblo y nan celebracion cu ta un biaha pa aña.
Esaki tambe ta un punto cu **"Comision Vision 2000"** lo mester delibera ariba profundamente ya cu polis tambe ta representa eyden.
Si tin reglamento, bin cu esaki.
Si tin medida, bin cu esaki.

Si fiesta a caba eynan, bisa e publico di antemano.

FINAL DI PARADA

Tur hende tabata bao di impresion cu final di parada lo ta na Licores, y a resulta cu ta na yegada na DOW.
Kico a bin haya ?
Tur participante cu a caba ta dicidi di cana bin pariba pa bay wak e resto di parada.
Si ta tres grupo di 200 hende a caba, ta mas o menos 600 hende ta cana bin pariba topa mey mey di caya cu gruponan cu ta balia bin pabao, kibrando e gruponan, y asina tambe kibrando e parada.
Mirones cu ta mira esaki ta dicidi e ora ey di **"join the party"** y prome cu bo sa tin algun mil hende bruha den otro mientras cu ni mitar di e parada no a yega su final ainda.
Si un of otro delito a tuma lugar si, lo a bin tende di e **publico of mirones yen di bitter den nan curpa, e cantidad di alcohol cu ta ser bebi, e publico cu no por comporta su mes, y e malcria cu e publico ta.**
Nada lo ser bisa di esnan cu a dirigi e parada **"a la careda di cabay"** y a dicidi cu **"aki ta final, y ningun hende tin nada di bisa!"**
(den edicion di mañan lo bin cu e di 2 parti y final di e analisis)



Andrine Galisteu, amiga di campeon di formula uno Ayrton Senna cu a perde su bida na Italia, ta baliando aki den sambodromo durante presentacion di school di samba Portela . Director di school di Samba Pasarela del Samba, ta un di esnan cu a perde su bida den e carnaval aki,muriendo di atake di corazon.(foto satelite AFP)



Marina dos Santos, reina di Tambor di school di samba Viradouro ta dunando su presentacion den sambodromo di Rio de Janeiro. Viradouro a participa cu 4500 miembro , y seis carosa . Viradouro hunto cu Mocidade y e school di samba Imperatriz ta favorito pa gana e titulo (foto satelite AFP)